



Medicare

Содержание

Medicare	1
Что представляет собой Medicare?	1
Кто может участвовать в программе Medicare?	2
Помощь, предоставляемая некоторым лицам с низким доходом	5
Процесс подписки на программу Medicare	6
Варианты получения медицинских услуг	9
Если у вас есть другая медицинская страховка	9
Как связаться со Службой социального обеспечения	11

Medicare

В данной брошюре содержится основная информация о том, что представляет собой программа Medicare, кого она покрывает, а также о предлагаемых вариантах покрытия Medicare. Для получения новейшей информации о Medicare посетите веб-сайт или позвоните по нижеприведенному бесплатному номеру телефона.

Medicare

Веб-сайт: **www.Medicare.gov**

Бесплатный номер:
1-800-MEDICARE
(1-800-633-4227)

Номер линии ТТУ:
1-877-486-2048

Что представляет собой Medicare?

Medicare - это программа медицинского страхования нашей страны для лиц в возрасте 65 лет или старше. Лица моложе 65 лет с определенной инвалидностью, необратимой почечной недостаточностью или боковым амиотрофическим склерозом (болезнью Лу Герига) также могут соответствовать требованиям участия в программе Medicare. Эта программа предлагает помощь с оплатой расходов на здравоохранение, но покрывает не все медицинские расходы и не покрывает стоимость большинства услуг по долгосрочному уходу. Есть несколько вариантов получения страхового покрытия Medicare. Если вы выберете основное страховое покрытие Medicare, вы можете приобрести дополнительный

полис Medicare (который называется Medigap) в частной страховой компании для покрытия некоторых расходов, не оплачиваемых Medicare.

Часть налогов, взимаемых с работников и работодателей, покрывает большую часть расходов Medicare. Ежемесячные взносы, обычно вычитаемые из чеков Social Security, также оплачивают часть расходов.

The Centers for Medicare & Medicaid Services - это организация, которая осуществляет работу программы Medicare. Заявление на Medicare подается в отделении Social Security, а мы можем предоставить общую информацию о программе Medicare.

Программа Medicare состоит из 4 частей

- Часть А Medicare (страхование госпитализации) помогает оплачивать стационарный уход в больнице или в учреждении с квалифицированным сестринским уходом (после пребывания в больнице). Часть А также оплачивает некоторые виды ухода на дому и уход в хосписе.
- Часть В Medicare Part В (страхование медицинских услуг) помогает оплачивать услуги врачей и других поставщиков медицинского обслуживания, амбулаторные услуги, медицинское обслуживание на дому, медицинское оборудование длительного пользования и некоторые профилактические услуги.
- Часть С Medicare (Medicare Advantage) включает все льготы и услуги, покрываемые частью А и В. Некоторые планы включают покрытие рецептурных лекарств Medicare (часть D Medicare) и другие дополнительные льготы и услуги.
- Часть D Medicare (страхование рецептурных лекарств Medicare) помогает оплачивать лекарства, отпускаемые по рецепту.

Более подробно о том, что покрывает программа Medicare, можно узнать в *Medicare & You* (документ № CMS-10050). Чтобы получить копию этого документа, позвоните по бесплатному телефону или посетите веб-сайт Medicare **www.Medicare.gov**.

Сведения о программе Medicaid

Medicaid и Medicare - две разные программы. Программа Medicaid реализуется на уровне штата и покрывает расходы на стационарное и медицинское обслуживание для людей с низким доходом. В каждом штате имеются свои критерии участия в программе и объема страхового покрытия Medicaid. Некоторые лица могут участвовать и в Medicare, и в Medicaid. Для получения дополнительной информации о программе Medicaid, обращайтесь в местную организацию по предоставлению медицинских пособий или в отделение социальных служб.

Кто может участвовать в программе Medicare?

Часть А Medicare (страхование госпитализации)

Лица в возрасте 65 лет или старше, являющиеся гражданами или постоянными жителями США, соответствуют критериям получения части А Medicare. Лица, достигшие 65 лет, соответствуют критериям бесплатного получения части А, если:

- Они получают или соответствуют критериям получения пособий Social Security; или
- Они получают или соответствуют критериям получения Railroad Retirement Benefits; или
- Их супруг(а) (живущий или покойный, включая разведенных супругов) получает или соответствует критериям получения

пособий Social Security или Railroad Retirement Benefits; или

- Они или их супруг(а) достаточно долго работали на государственной должности, где они платили налоги в счет Medicare; или
- Они состояли на иждивении своего полностью застрахованного ребенка, в настоящее время покойного.

Если вы не отвечаете этим требованиям, возможно, вы сможете получить часть A Medicare, оплачивая ежемесячный взнос. Как правило, на эту программу можно подписаться только в течение назначенных периодов подписки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Несмотря на то, что полный пенсионный возраст Social Security более не 65, вам следует подписаться на Medicare за три месяца до своего 65-го дня рождения. Заявление можно подать на веб-сайте **www.socialsecurity.gov**.

Следующие лица соответствуют критериям бесплатного получения части A Medicare до достижения возраста 65 лет:

- Лица, имевшие право на получение пособия по инвалидности Social Security в течение 24 месяцев; или
- Лица, получающие пенсию по инвалидности от Railroad Retirement Board и отвечающие определенным условиям; или
- Лица, получающие пособие по инвалидности Social Security, так как они страдают болезнью Лу Герига (боковым амиотрофическим склерозом); или
- Лица, достаточно долго проработавшие на государственной должности, где они платили налоги в счет Medicare, и отвечающие требованиям программы по инвалидности Social Security в течение 24 месяцев; или
- Лица в возрасте 50 лет или старше, являющиеся ребенком или вдовой/вдовцом (в том числе состоящим в разводе) работника, проработавшего достаточно

долго на государственной должности, позволяющей ему получать пособия Social Security или Medicare, причем эти лица должны соответствовать требованиям программы по инвалидности Social Security; или

- Лица с необратимой почечной недостаточностью, которым требуется поддерживающий диализ или пересадка почки, и
 - Лица, соответствующие критериям или получающие ежемесячные пособия Social Security или пенсионной системы железнодорожного транспорта; или
 - Лица, достаточно долго проработавшие на государственной должности, позволяющей им получать Medicare; или
 - Лица, являющиеся ребенком или супругой/супругом (в том числе состоящим в разводе) работника (живущего или покойного), проработавшего достаточно долго на государственной должности, позволяющей ему получать Social Security или Medicare.

Часть B Medicare (страхование медицинских услуг)

Все лица, соответствующие критериям бесплатного получения части A Medicare, также могут подписаться на часть B Medicare, оплачивая ежемесячный взнос. С лиц, имеющих более высокий доход, взимаются более высокие взносы за часть B. Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с документом *Взносы Medicare: Правила для лиц с повышенным доходом* (документ № 05-10536), или посетите веб-сайт **www.socialsecurity.gov/benefits/medicare/mediinfo.html**.

Если вы не соответствуете критериям бесплатного получения части А, вы можете приобрести часть В, не приобретая часть А, если вы в возрасте 65 лет или старше и вы:

- Являетесь гражданином США; или
- Являетесь лицом, законно въехавшим в США, но не имеющим гражданства, проживающим в United States в течение не менее пяти лет.

На часть В можно подписаться только в назначенные периоды подписки. Если вы не подпишетесь на часть В, как только вы получите на это право, вам, возможно, придется платить штраф в течение всего времени подписки на часть В. Ознакомьтесь с разделом Процесс подписки на Medicare на стр. 6.

Часть С Medicare (страховые планы Medicare Advantage)

Если вы получаете часть А и В напрямую от правительства, значит вы подписаны на основную программу Medicare. Если вы получаете покрытие через организацию Medicare Advantage или частную компанию, одобренную Medicare, значит вы подписаны на страховой план Medicare Advantage. Многие из этих планов предоставляют дополнительное покрытие и могут снизить ваши расходы за услуги.

Если вы получаете части А и В Medicare, вы можете подписаться на страховой план Medicare Advantage. Имея эти планы, вы не можете приобрести полис Medigap, так как планы Medicare Advantage покрывают многие из льгот, охватываемых полисом Medigap. К ним относятся такие льготы, как дополнительные дни госпитализации после использования всех дней, покрываемых Medicare.

Страховые планы Medicare Advantage включают:

- Планы координируемого обслуживания Medicare

- Планы Medicare Preferred Provider Organization (PPO)
- Частные страховые планы сдельной оплаты Medicare; и
- Специализированные страховые планы Medicare

Если вы решите подписаться на страховой план Medicare Advantage, вам нужно будет использовать страховую карточку, выданную поставщиком плана Medicare Advantage. Кроме того, вам, возможно, придется платить ежемесячные взносы за план Medicare Advantage, так как он предоставляет дополнительные льготы.

На план Medicare Advantage можно подписаться во время первоначальной подписки на программу (как разъясняется в разделе Процесс подписки на Medicare на стр. 6), как только вы получите право на Medicare. Кроме того, подписку можно оформить в течение ежегодного периода открытой подписки на Medicare с 15 октября по 7 декабря каждого года. Подписка вступает в действие с 1 января следующего года. Для некоторых ситуаций предусмотрены особые периоды подписки.

Часть D Medicare (страхование рецептурных лекарств Medicare)

Любое лицо, получающее часть А или В Medicare, соответствует критериям получения части D (страхование рецептурных лекарств). Льготы части D можно получать в виде отдельного плана или включенными в план Medicare Advantage. Льготы на лекарства действуют одинаково, независимо от метода их получения. Подписка на часть D Medicare не является обязательной; за нее взимается дополнительный страховой взнос. С лиц, имеющих более высокий доход, взимаются более высокие взносы за часть D. Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с документом

Взносы Medicare: Правила для лиц с повышенным доходом (документ № 05-10536), или посетите веб-сайт www.socialsecurity.gov/benefits/medicare/mediinfo.html.

Если вы не подпишетесь на план получения лекарств Medicare как только получите на это право, вам, возможно, придется платить штраф, если вы подпишетесь на него позже. Вам придется платить этот штраф в течение всего времени подписки на план страхования рецептурных лекарств Medicare. Однако штраф не придется платить, если вы подписаны на *Extra Help* (см. ниже) или другой засчитываемый план страхования рецептурных лекарств. Для этого такой план должен делать выплаты в среднем не ниже размера стандартного страхового покрытия рецептурных лекарств Medicare.

На план можно подписаться во время периода первоначальной подписки на программу (как разъясняется в разделе Процесс подписки на Medicare на стр. 6), как только вы получите право на Medicare. Кроме того, подписку можно оформить в течение ежегодного периода открытой подписки на Medicare с 15 октября по 7 декабря каждого года. Подписка вступает в действие с 1 января следующего года. Для некоторых ситуаций предусмотрены особые периоды подписки.

Помощь, предоставляемая некоторым лицам с низким доходом

Если вы не в состоянии оплачивать взносы Medicare и другие медицинские расходы, возможно, вы можете рассчитывать на помощь на уровне штата проживания. В штатах предлагаются программы для лиц с низким доходом, имеющих право на участие в Medicare. Некоторые программы могут оплачивать взносы Medicare, а некоторые - франшизы и сумму совместного страхования Medicare. Для участия в

этих программах необходимо получать часть A Medicare и иметь ограниченный доход и ресурсы.

Дополнительную информацию об этих программах можно получить на веб-сайте Centers for Medicare & Medicaid Services. Посетите веб-сайт www.Medicare.gov и найдите вкладку «Your Medicare Costs» (Ваши расходы Medicare), после чего найдите ссылку «Get help paying costs» (Получение помощи с оплатой расходов). Кроме того, можно посетить веб-сайт www.Medicare.gov/publications и ознакомиться с документом *Получение помощи с оплатой расходов Medicare: введение* (документ № CMS-10126).

Только администрация вашего штата может принять решение о наличии у вас права на получение помощи по этим программам. Чтобы узнать, имеете ли вы право на помощь, обратитесь в местную организацию или организацию на уровне штата, осуществляющую работу программы Medicaid, в социальные службы или в отдел социальной помощи.

Вы также, возможно, сможете подписаться на программу *Extra Help*, которая оплачивает ежегодную франшизу, ежемесячные взносы и доплаты за рецептурные лекарства, относящиеся к программе страхования рецептурных лекарств Medicare (часть D). Лица с ограниченным доходом (относительно федерального уровня бедности) и ограниченными ресурсами могут претендовать на получение *Extra Help*. Уровни доходов и ресурсов обычно меняются каждый год. Обращайтесь к нам, чтобы узнать текущие уровни.

Вы автоматически имеете право на получение *Extra Help* и вам не нужно подавать на нее заявление, если вы уже подписаны на Medicare и отвечаете одному из следующих условий:

- Вы имеете полное страховое покрытие Medicaid;
- Вы получаете Supplemental Security Income (SSI); или
- Участвуете в программе на уровне штата, которая оплачивает ваши взносы Medicare.

Для получения дополнительной информации о том, как получить помощь с оплатой рецептурных лекарств, позвоните в Social Security по бесплатному номеру или посетите наш веб-сайт. Кроме того, можно подать заявление на веб-сайте www.socialsecurity.gov/extrahelp.

Процесс подписки на программу Medicare

Когда следует подать заявление?

Если вы уже получаете пособие Social Security или платежи пенсионной системы железнодорожного транспорта, мы вышлем вам информацию за несколько месяцев до того, как вы получите возможность подписаться на Medicare. Если вы проживаете в одном из 50 штатов, в Washington, D.C., the Northern Mariana Islands, Guam, American Samoa, или the U.S. Virgin Islands, вы будете автоматически подписаны на части A и B Medicare. Однако вы можете отказаться от подписки на часть B, так как за нее взимается страховой взнос.

ПРИМЕЧАНИЕ: Лица, проживающие в Puerto Rico или за рубежом, не могут получать часть B автоматически. Им необходимо выбрать ее.

Если вы еще не подписаны на Medicare, это нужно сделать, позвонив в Social Security приблизительно за 3 месяца до своего 65-го дня рождения. На Medicare можно подписаться, даже если вы не планируете выходить на пенсию в возрасте 65 лет.

После того как вы подпишетесь на Medicare, вы получите карточку Medicare красно-бело-синего цвета, на которой будет указано, на какую часть программы вы подписаны - на часть A, на часть B или на обе. Держите карточку в надежном месте, чтобы воспользоваться ею в нужный момент. В случае утери или кражи карточки можно обратиться за новой карточкой, создав счет *my Social Security* на веб-сайте www.socialsecurity.gov/myaccount, или позвонив в Social Security по бесплатному номеру. Вы также получите руководство *Medicare & You* (документ №. CMS-10050), где описаны льготы Medicare и предлагаемые страховые планы.

Другие варианты подписки

Вам нужно также обратиться в Social Security для подачи заявления на Medicare, если:

- Вы являетесь вдовой/вдовцом с инвалидностью в возрасте от 50 до 65 лет, но не подавали заявления на пособие по инвалидности, так как вы уже получаете другое пособие Social Security;
- Вы являетесь государственным служащим и стали инвалидом до достижения 65 лет;
- У вас, у вашего/вашей супруга/супруги или у ребенка, находящегося на вашем иждивении, необратимая почечная недостаточность;
- Вы были подписаны на часть B Medicare в прошлом, но впоследствии отказались от нее;
- Вы отказались от подписки на часть B Medicare, когда впервые подписались на часть A; или
- Вы или ваш(а) супруг(а) работали в железнодорожной отрасли.

Период первоначальной подписки на часть В

Когда вы впервые получите право на получение части А программы Medicare, у вас будет период длительностью в 7 месяцев (период первоначальной подписки), в течение которого можно подписаться на часть В. Если вы получите право на подписку в возрасте 65 лет, период первоначальной подписки начнется за три месяца до 65-го дня рождения, включает месяц, в котором вам исполнится 65 лет, и завершится через три месяца после этого дня рождения. Если вы соответствуете критериям участия в Medicare на основании инвалидности или необратимой почечной недостаточности, период первоначальной подписки зависит от даты, когда была установлена инвалидность или было начато лечение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы не подпишетесь на часть В, как только получите на это право, вам, возможно, придется платить штраф в течение всего времени подписки на часть В. Кроме того, вам, возможно, придется подождать периода подписки, что задержит вступление страхования в силу.

Когда подписка на часть В вступит в силу?

Если вы подпишетесь на часть В Medicare автоматически или в течение первых трех месяцев периода первоначальной подписки, страховое покрытие вступит в силу в месяц, когда вы впервые получите на него право. Если вы подпишетесь в течение последних четырех месяцев, страховое покрытие вступит в силу через 1-3 месяца после подписки.

В нижеприведенной таблице показано, когда часть В Medicare вступает в силу:

Если вы подпишетесь в этот месяц периода первоначальной подписки	Часть В Medicare вступит в силу
Через 1-3 месяца после достижения вами возраста 65 лет	В месяц, когда вам исполнится 65 лет
В месяц, когда вам исполнится 65 лет	Через 1 месяц после месяца достижения вами возраста 65 лет
Через 1 месяц после достижения вами возраста 65 лет	Через два месяца после месяца подписки
Через 2 или 3 месяца после достижения вами возраста 65 лет	Через три месяца после месяца подписки

Период общей подписки на часть В

Если вы не подпишетесь на часть В Medicare в течение периода первоначальной подписки, у вас будет возможность подписаться каждый год в течение «периода общей подписки» с 1 января по 31 марта. Страховое покрытие вступит в силу 1 июля года оформления подписки. **Однако, вам, возможно, придется платить штраф в течение всего времени подписки на часть В. Страховой взнос будет увеличен на 10 процентов за каждый 12-месячный период, когда вы соответствовали критериям получения части В, но не подписывались на нее.**

Особый период подписки для лиц, выходящих из части С

Если вы состоите в части С Medicare (страховой план Medicare Advantage), вы можете выйти из него и подписаться на основную программу Medicare с 1 января по 14 февраля. Если вы воспользуетесь этим вариантом, вы сможете подписаться

на часть D Medicare (план страхования рецептурных лекарств Medicare) до 14 февраля. Страхование вступит в силу в первый день месяца, следующего за месяцем, когда план получит вашу форму подписки.

Особый период подписки для лиц, застрахованных по групповому плану медицинского страхования, предоставляемому работодателем

Лицам в возрасте 65 или старше, застрахованным групповым планом медицинского страхования, предоставляемым их **текущим работодателем** или текущим работодателем их супруги/супруга, может быть предоставлен «особый период подписки», в течение которого можно будет подписаться на часть B Medicare. Это означает, что можно будет отложить подписку на часть B Medicare и подписаться позднее, не дожидаясь периода общей подписки и не платя штраф за позднюю подписку. Так как существуют определенные ограничения, настоятельно советуем вам обратиться в Centers for Medicare & Medicaid Services (CMS) за дополнительной информацией. Контактные данные CMS приведены на стр. 1 данной брошюры. Согласно правилам, разрешается:

- Подписаться на часть B Medicare в любое время, пока у вас имеется групповой план медицинского страхования, предоставляемый текущим работодателем; или
- Подписаться на часть B Medicare в течение восьмимесячного периода, который начинается с месяца после окончания трудоустройства или завершения действия группового плана медицинского страхования, в зависимости от того, что произойдет раньше.

Нельзя оформить подписку в течение особого периода подписки, если ваше трудоустройство или действие группового плана медицинского страхования, предоставляемого работодателем, завершится в течение периода первоначальной подписки.

Если вы подпишетесь на часть B Medicare, еще находясь в групповом плане медицинского страхования, или в течение первого полного месяца, следующего за месяцем вашего выхода из плана, страховое покрытие вступит в силу:

- В первый день месяца подписки; или
- В первый день любого из последующих трех месяцев, по вашему выбору.

Если вы подпишетесь на план B Medicare в течение любого из оставшихся семи месяцев «особого периода подписки», страховое покрытие вступит в действие в первый день следующего месяца.

Если вы не оформите подписку до конца восьмимесячного периода, вам придется ждать до следующего периода общей подписки, который начнется 1 января следующего года. Вам, возможно, придется также платить штраф в течение всего времени подписки на часть B, как описано выше.

Если вы получаете пособие по инвалидности Social Security и состоите в крупном групповом плане медицинского страхования, предоставляемом вашим текущим работодателем или текущим работодателем вашего члена семьи, вы также сможете воспользоваться особым периодом подписки. В этом случае ваши права в отношении взносов подобны правам, касающимся трудоустроенных в настоящее время лиц в возрасте 65 лет или старше. За дополнительной информацией обращайтесь в Centers for Medicare & Medicaid Services.

ПРИМЕЧАНИЕ: COBRA и страховка пенсионеров не считаются страхованием, предоставляемым текущим работодателем.

Варианты получения медицинских услуг

Участникам программы Medicare предлагается ряд вариантов получения медицинских услуг.

Дополнительные сведения о предлагаемых вариантах медицинского обслуживания содержатся в следующих документах:

- *Medicare & You* (документ № CMS-10050) — CMS отправляет это руководство по почте лицам, подписавшимся на Medicare, и каждый последующий год эта организация посылает им обновленное документ.
- *Выбор полиса Medigap: Руководство по медицинскому страхованию для лиц, состоящих в программе Medicare* (документ № CMS-02110) — в этом руководстве разъясняется, каким образом планы медицинского страхования дополняют Medicare, и содержатся полезные советы для лиц, рассматривающих эти планы.

Чтобы получить копию этих документов, посетите веб-сайт **www.Medicare.gov/publications** или позвоните по бесплатному номеру телефона **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)**. Лица с потерей или нарушениями слуха могут позвонить по номеру ТТТ **1-877-486-2048**.

Если у вас есть другая медицинская страховка

Часть А Medicare (страхование госпитализации) предоставляется бесплатно практически всем. За часть В Medicare Part B (страхование медицинских услуг) взимается ежемесячный взнос. Если у вас имеется другая медицинская страховка

на момент получения права на участие в Medicare, стоит ли подписываться на часть В с учетом размера ежемесячных взносов?

Ответ различен для каждого лица в зависимости от имеющейся у него медицинской страховки. Хотя мы не можем дать вам положительный или отрицательный ответ, мы можем предложить информацию, которая поможет принять решение. Мы также сможем сообщить, будет ли на вас распространяться штраф за позднюю подписку, если вы отложите ее оформление.

Если вы подписаны на частный страховой план

Обратитесь к своему страховому агенту, чтобы узнать, как ваш частный страховой план будет взаимодействовать с частью В Medicare. Это особенно важно, если члены вашей семьи также застрахованы по этому полису. Не забывайте, что так же как Medicare покрывает не все медицинские услуги, большинство частных страховых планов также покрывают не все. При планировании своего медицинского страхования помните, что большая часть ухода в лечебном интернате не покрывается программой Medicare и частной медицинской страховкой. Обратите внимание: В целях своей защиты **не отменяйте никакую имеющуюся у вас страховку, пока страховое покрытие по программе Medicare не вступит в силу.**

Если вы состоите в групповом плане медицинского страхования, предоставляемом работодателем

По закону групповые планы медицинского страхования, предоставляемые работодателями, имеющими 20 или более работников, обязаны предлагать своим текущим работникам и их супругам

в возрасте 65 (или старше) такие же страховые льготы, как и предлагаемые работникам более молодого возраста.

Если вы или ваш(а) супруг(а) еще работаете и состоите в групповом плане медицинского страхования, предоставляемом работодателем, обратитесь в отдел кадров, прежде чем подписываться на часть B Medicare.

Если у вас есть Health Savings Account (HSA)

Если на момент подписки на Medicare у вас имелся счет HSA, вы не сможете откладывать средства в HSA после того, как вступит в силу покрытие Medicare. Если вы будете откладывать средства в HSA после вступления в силу покрытия Medicare, вам, возможно, придется заплатить налоговый штраф. Если вы хотите продолжать откладывать средства в HSA, вам не следует подавать заявление на Medicare, Social Security или Railroad Retirement Board (RRB).

ПРИМЕЧАНИЕ: *Страховое покрытие по бесплатной части А начинается за шесть месяцев до дня подачи заявления на участие в Medicare (или на пособие Social Security/RRB benefits), но не ранее первого месяца вашего соответствия критериям участия в Medicare. Во избежание налогового штрафа вам следует перестать откладывать средства в HSA не позже, чем за 6 месяцев до подачи заявления на участие в Medicare.*

Если у вас имеется другое медицинское страхование

Если у вас имеется TRICARE (страховка для военнослужащих, проходящих действительную службу, отставных военных и их семей), страховые льготы могут измениться или прекратиться, когда вы получите право на участие в Medicare. Это может произойти по любой причине,

независимо от возраста или места проживания. Лица, вышедшие в отставку после военной службы, или члены семьи отставных военных должны подписаться на часть А и В, как только они получат право сохранить страховое покрытие TRICARE. Консультанта по вопросам медицинских льгот для военнослужащих можно найти на веб-сайте

<https://milconnect.dmdc.osd.mil/milconnect> или позвонив в Defense Manpower Data Center, по бесплатному номеру **1-800-538-9552** (TTY **1-866-363-2883**), прежде чем принять решение о подписке на страхование медицинских услуг Medicare (часть В).

Если вы получаете медицинское обслуживание от Управления медицинского обслуживания индейцев при Департаменте по делам ветеранов или через программу медицинского обеспечения штата, обратитесь в эти организации, где вам помогут принять решение о том, будет ли вам выгодно подписаться на часть В Medicare.

ВАЖНО! *Если вы имеете страховку VA и не подпишетесь на часть В, как только вы получите на это право, вам, возможно, придется платить штраф в течение всего времени подписки на часть В. Кроме того, вам, возможно, придется подождать периода подписки, что задержит вступление страхования в силу.*

Для получения дополнительной информации о том, как другие планы медицинского страхования работают с Medicare, посетите веб-сайт **www.Medicare.gov/publications**, чтобы ознакомиться с брошюрой *Medicare и другие медицинские льготы: Руководство по оплате медицинского обслуживания* (документ № CMS-02179) или позвоните в Medicare по бесплатному номеру **1-800-MEDICARE**

(**1-800-633-4227**). Лица с потерей или нарушениями слуха могут позвонить по номеру ТТУ **1-877-486-2048**.

Как связаться со Службой социального обеспечения

В Службу социального обеспечения можно обратиться через Интернет, по телефону и лично. Цель нашей работы – отвечать на ваши вопросы и оказывать вам помощь. На протяжении более 80 лет Служба социального обеспечения предоставляет льготы и защиту миллионам людей, помогая укреплять финансовое положение в течение всей жизни.

Интернет

Наиболее удобный способ решения вопросов, связанных с социальным обеспечением, в любое время и из любого места это Интернет-сайт **www.socialsecurity.gov**. На сайте вы сможете:

- Создать учетную запись *my Social Security*, просмотреть ваш *Social Security Statement (Отчет о социальном обеспечении)*, проверить учет ваших заработков, распечатать документ о назначении пособия, изменить информацию о прямом депозите, оформить запрос на замену карточки Medicare, оформить дубликат SSA-1099/1042S, а также воспользоваться другими услугами;
- Подать заявление на программу Extra Help для дополнительной помощи по оплате расходов лекарственного страхования Medicare;

- Подать заявление на пенсию, пособие по инвалидности и медицинское страхование Medicare;
- Найти публикации Службы социального обеспечения;
- Найти ответы на часто задаваемые вопросы.; и
- Много другой ценной информации!

Некоторые из этих услуг доступны только на английском языке. Информацию на русском языке можно найти на многоязычном портале (Multilanguage Gateway). Мы бесплатно предоставляем услуги переводчика для помощи при обсуждении касающихся вас вопросов социального страхования. Переводческие услуги предоставляются, когда вы говорите с нами по телефону или лично приходите.

Телефон

Если у вас нет доступа к Интернету, многие услуги можно получить при помощи автоответчика круглые сутки без выходных. Звоните нам по бесплатному телефону **1-800-772-1213** или по номеру ТТУ **1-800-325-0778** для глухих и лиц с нарушением слуха.

Если вам необходимо поговорить с нашим сотрудником, то нам можно звонить с понедельника по пятницу с 7 утра до 7 вечера. Иногда до нас трудно дозвониться, и мы просим вас набраться терпения, если наш номер занят или вам приходится ждать, пока вас соединят. Мы надеемся, что сможем вам помочь.



Securing today
and tomorrow

Social Security Administration
Publication No. 05-10043-RU | March 2018
Medicare

Medicare (Russian)

Produced and published at U.S. taxpayer expense
Составлено и опубликовано на средства налогоплательщиков США